Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2115/2005

2005 m. gruodžio 20 d.

nustatantis juodojo paltuso išteklių atkūrimo planą Šiaurės vakarų Atlanto žvejybos organizacijoje

(OL L 340, 2005 12 23, p. 3)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1197/2009 2009 m. lapkričio 30 d.	L 322	1	2009 12 9

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2115/2005

2005 m. gruodžio 20 d.

nustatantis juodojo paltuso išteklių atkūrimo planą Šiaurės vakarų Atlanto žvejybos organizacijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [1],

kadangi:

(1) Bendrija 1978 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3179/78 dėl Europos ekonominės bendrijos Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės vakarų Atlanto žvejyboje patvirtinimo [2] yra patvirtinusi šią konvenciją (toliau – NAFO konvencija).

(2) NAFO konvencija numato tinkamas nuostatas daugiašaliam bendradarbiavimui joje nurodytame rajone siekiant protingo žuvų išteklių išsaugojimo ir valdymo.

(3) 2003 m. birželio mėn. savo susitikime NAFO Mokslinis komitetas pranešė, kad juodojo paltuso ištekliai sparčiai mažėja, ir rekomendavo smarkiai sumažinti bendrąjį leidžiamą sugauti kiekį.

(4) Savo 25 metiniame susitikime 2003 m. rugsėjo 15–19 d. Šiaurės vakarų Atlanto žvejybos organizacija (toliau – NAFO) priėmė 15 metų juodojo paltuso išteklių atkūrimo planą (toliau – NAFO atkūrimo planas) NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose. NAFO atkūrimo planu siekiama tų pačių tikslų, kaip ir atkūrimo planais, numatytais 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką [3] 5 straipsnyje.

(5) Kad būtų atkurti žuvies ištekliai, NAFO atkūrimo plane numatyta iki 2007 m. sumažinti bendrą leidžiamą sugauti kiekį, taip pat numatytos kontrolės priemonės, užtikrinančios to plano veiksmingumą.

(6) NAFO atkūrimo planas laikinam taikymui buvo įtrauktas į Reglamentą (EB) Nr. 2287/2003 [4] ir Reglamentą (EB) Nr. 27/2005 [5], nustatančius 2004 ir 2005 metams žvejybos galimybes ir su jomis susijusias sąlygas tam tikriems žuvų ištekliams ir jų grupėms Bendrijos vandenyse bei Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose būtina taikyti sugavimo apribojimus, tačiau liko nepriimtas Tarybos reglamentas dėl daugiamečių priemonių įgyvendinimo juodojo paltuso ištekliams atkurti.

(7) Todėl būtina užtikrini nuolatinį NAFO atkūrimo plano įgyvendinimą, taikant Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 5 straipsnyje numatytą atkūrimo planą. Tam reikia nustatyti laivų, kurie yra gavę specialų žvejybos leidimą pagal 1994 m. birželio 27 d.

([1]) 2005 m. birželio 23 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
([2]) OL L 378, 1978 12 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 653/80 (OL L 74, 1980 3 20, p. 1).
([3]) OL L 358, 2002 12 31, p. 59.
([4]) OL L 344, 2003 12 31, p. 1.
([5]) OL L 12, 2005 1 14, p. 1.

▼B

Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1627/94, nustatantį bendrąsias nuostatas dėl specialių žvejybos leidimų ([1]), sąrašo perdavimo tvarką.

(8) Kad būtų laikomasi NAFO atkūrimo plane numatytų kontrolės priemonių, reikia įpareigoti Bendrijos laivų kapitonus teikti ataskaitas, taip pat reikia įpareigoti valstybes nares paskirstyti valstybės kvotą teisę žvejoti turintiems laivams.

(9) Reikia numatyti papildomas kontrolės priemones, kurios užtikrintų veiksmingą įgyvendinimą Bendrijos mastu ir sąryšį su Tarybos patvirtintais atkūrimo planais kitose srityse. Tokios priemonės turėtų apimti įpareigojimą iš anksto pranešti apie laivo įplaukimą į valstybės narės nurodytą uostą ir riboti leistinus nukrypimo dydžius,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Objektas

Šis reglamentas nustato bendras taisykles ir sąlygas, keliamas taikant juodojo paltuso išteklių atkūrimo NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose Bendrijos planą.

To atkūrimo plano tikslas yra pasiekti vidutinį 140 000 tonų penkerių metų ir senesnės biomasės panaudojimo lygį, leidžiantį išlaikyti pastovius šios rūšies išteklių sugavimus ilgalaikiu laikotarpiu juodojo paltuso žvejyboje.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente naudojami šie sąvokų apibrėžimai:

1) „NAFO 2 parajonis“ – tai geografinė zona, apibrėžta NAFO konvencijos III priedo 3 punkto a papunktyje;

2) „3KLMNO kvadratai“ – tai geografinė zona, apibrėžta NAFO konvencijos III priedo 4 punkto b papunktyje.

3 straipsnis

Bendri leidžiami sugauti kiekiai

Juodojo paltuso bendri leidžiami sugauti kiekiai NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose nustatomi tokie:

— 18 500 tonų 2006 m. ir

— 16 000 tonų 2007 m.

Tačiau jeigu NAFO susitariama dėl naujų bendrų leidžiamų sugauti kiekių, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma atitinkamai patikslina pirmoje pastraipoje numatytus bendrus leidžiamus sugauti kiekius.

([1]) OL L 171, 1994 7 6, p. 7.

▼B

4 straipsnis

Juodajam paltusui taikomas draudimas

Bendrijos žvejybos laivams draudžiama juodąjį paltusą žvejoti NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose, o šioje zonoje sužvejotą juodąjį paltusą laikyti laive, perkrauti arba iškrauti, jeigu jie neturi specialaus žvejybos leidimo, išduoto vėliavos valstybės narės.

5 straipsnis

Specialūs žvejybos leidimai juodajam paltusui gaudyti

1. Valstybė narė užtikrina, kad laivai, gavę specialų žvejybos leidimą, nurodytą 4 straipsnyje, būtų įrašomi į sąrašą, nurodant jų pavadinimą ir Bendrijos laivyno registro numerį, kaip apibrėžta 2003 m. gruodžio 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 26/2004 dėl Bendrijos žvejybos laivyno registro ([1]) I priede. Valstybės narės išduoda specialius žvejybos leidimus tik įrašius laivą į NAFO laivų registrą.

2. Kiekviena valstybė narė elektroninėje laikmenoje siunčia Komisijai 1 dalyje nurodytą sąrašą ir visus vėlesnius pakeitimus.

3. Pakeitimai 1 dalyje nurodytam sąrašui Komisijai perduodami ne vėliau kaip likus penkioms dienoms iki tos dienos, kurią naujas įrašytas į sąrašą laivas įplauks į NAFO 2 parajonį ir 3KLMNO kvadratus. Komisija pakeitimus iš karto perduoda NAFO sekretoriatui.

4. Kiekviena valstybė narė paskirsto savo juodojo paltuso kvotą laivams, įrašytiems į 1 dalyje nurodytą sąrašą. Valstybės narės kasmet iki sausio 15 d. praneša Komisijai apie kvotos paskirstymą.

▼M1

5a straipsnis

Įplaukimas į NAFO reguliuojamą rajoną

1. 5 straipsnio 1 dalyje nurodyti žvejybos laivai gali įplaukti į NAFO reguliuojamą rajoną žvejoti juodųjų paltusų tik jei:

a) laive esantis bet kokių sužvejotų žuvų kiekis nesiekia 50 tonų; arba

b) tie laivai laikosi 2, 3 ir 4 dalyse nustatytos tvarkos.

2. Jei žvejybos laive yra 50 ar daugiau tonų žuvų, sužvejotų ne NAFO reguliuojamame rajone, toks laivas el. paštu arba faksu likus ne mažiau kaip 72 valandoms iki įplaukimo į NAFO reguliuojamą rajoną NAFO sekretoriatui praneša:

a) laive esantį sužvejotų žuvų kiekį;

b) padėtį (platumą ir ilgumą), kurioje, laivo kapitono skaičiavimu, laivas pradės žvejoti; ir

c) numatomą atplaukimo į tą padėtį laiką.

3. Jei gavęs 2 dalyje nurodytą pranešimą patikrinimo laivas praneša apie ketinimą atlikti tikrinimą, jis žvejybos laivui nurodo numatomo tikrinimo vietos koordinates. Tikrinimo vieta turi būti ne toliau kaip 60 jūrmylių nuo padėties, kurioje, žvejybos laivo kapitono skaičiavimu, laivas pradės žvejoti.

4. 2 dalyje nurodytas žvejybos laivas gali pradėti žvejoti bet kuriuo iš toliau išvardytų atvejų:

a) jei jis gauna NAFO sekretoriato pranešimą, kad žvejoti galima;

b) jei atlikęs 3 dalyje nurodytą tikrinimą patikrinimo laivas jam praneša, kad žvejoti galima;

([1]) OL L 5, 2004 1 9, p. 25.

▼M1

c) jei per tris valandas nuo žvejybos laivo atplaukimo į pagal 3 dalį paskirtą tikrinimo vietą patikrinimo laivas nepradėjo tikrinimo;

d) jei iki įplaukdamas į NAFO reguliuojamą rajoną nei iš NAFO sekretoriato, nei iš patikrinimo laivo jis negauna pranešimo, kad patikrinimo laivas ketina atlikti tikrinimą pagal 3 dalį.

▼B

6 straipsnis

Pranešimai

1. 5 straipsnio 1 dalyje minimi žvejybos laivų kapitonai vėliavos valstybei narei perduoda šiuos pranešimus:

a) apie laive turimus juodojo paltuso kiekius laivui įplaukiant į NAFO 2 parajonį ir 3KLMNO kvadratus. Šis pranešimas perduodamas ne anksčiau kaip likus 12 valandų ir ne vėliau kaip likus 6 valandoms iki laivo įplaukimo į šią zoną;

▼M1

b) apie juodųjų paltusų kiekį, sužvejotą per 5 dienas, įskaitant ir tuos atvejus, kai žuvų nesužvejota. Šis pranešimas pirmą kartą perduodamas ne vėliau kaip iki dešimtos dienos nuo laivo įplaukimo į NAFO 2 parajonį ir 3KLMNO kvadratus pabaigos;

▼B

c) apie laive turimus juodojo paltuso kiekius laivui išplaukiant iš NAFO 2 parajonio ir 3KLMNO kvadratų. Šis pranešimas perduodamas ne anksčiau kaip likus 12 valandų ir ne vėliau kaip likus 6 valandoms iki laivo išvykimo iš šios zonos. Joje nurodomas žvejybos dienų skaičius ir bendras sugavimų kiekis;

d) apie į kitą laivą perkrautus arba iš jo įkrautus Grenlandijos oto kiekius kiekvieno perkrovimo iš laivo į laivą atveju laivui esant NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose. Šis pranešimas perduodamas ne vėliau kaip per 24 valandas nuo perkrovimo pabaigos.

▼M1

2. Valstybės narės, gavusios 1 dalyje numatytus pranešimus, juos persiunčia Komisijai. Komisija 1 dalies b punkte numatytą pranešimą nedelsdama persiunčia NAFO sekretoriatui.

3. Jei manoma, kad pagal 2 dalį praneštas sužvejotų juodųjų paltusų kiekis viršija 75 % valstybėms narėms skirtos kvotos, laivų kapitonai 1 dalies b punkte nurodytus pranešimus siunčia kas tris dienas.

▼B

7 straipsnis

Leistini nukrypimo dydžiai vertinant laivo žurnale įrašytus kiekius

Nukrypstant nuo 1983 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2807/83, nustatančio išsamias informacijos apie valstybių narių žuvies sugavimus registravimo taisykles [1], 5 straipsnio 2 dalies ir 1988 m. rugsėjo 16 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2868/88, nustatančio išsamias Šiaurės Vakarų Atlanto žuvininkystės organizacijos priimtos jungtinio tarptautinio inspektavimo schemos taikymo taisykles [2], 9 straipsnio 2 dalies, leistinas nukrypimo dydis vertinant NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose sužvejotus juodojo paltuso kiekius kilogramais gali sudaryti 8 %.

---

[1] OL L 276, 1983 10 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1804/2005 (OL L 290, 2005 11 4, p. 10).

[2] OL L 257, 1988 9 17, p. 20. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 494/1997 (OL L 77, 1997 3 19, p. 5).

▼B

8 straipsnis

Nurodytieji uostai

1. Draudžiama iš 5 straipsnio 1 dalyje nurodytų laivų iškrauti bet kokį NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose sužvejoto juodojo paltuso kiekį kitoje vietoje nei NAFO susitariančiųjų šalių nurodytieji uostai. Juodąjį paltusą draudžiama iškrauti šalių, kurios nėra susitariančiosios šalys, uostuose.

2. Valstybės narės nurodo uostus, kuriuose galima iškrauti juodąjį paltusą, ir nustato su iškrovimu susijusio tikrinimo ir priežiūros tvarką, įskaitant kiekio registravimo bei pranešimo sąlygas ir reikalavimus kiekvienam juodojo paltuso iškrovimui.

3. Valstybės narės iki kiekvienų metų sausio 15 d. perduoda Komisijai nurodytų uostų sąrašą ir iki sausio 31 d. nurodo 2 dalyje minimo tikrinimo ir priežiūros tvarką. Komisija šią informaciją nedelsdama perduoda NAFO sekretoriatui.

4. Komisija nedelsdama visoms valstybėms narėms perduoda 2 dalyje minimą nurodytų uostų sąrašą ir nurodo uostus, kuriuos nurodo NAFO susitariančiosios šalys.

9 straipsnis

Išankstinis pranešimas

5 straipsnio 1 dalyje nurodytų žvejybos laivų savininkai arba jų atstovai ne vėliau kaip likus 72 valandoms iki numatomo laivo įplaukimo į nurodytąjį uostą valstybės narės, kurios uostu norėtų pasinaudoti, kompetentingai institucijai pateiktų šią informaciją:

1) laivo atvykimo į nurodytąjį uostą laiką;

2) 4 straipsnyje nurodyto specialaus žvejybos leidimo kopiją;

3) laive laikomo juodojo paltuso kiekius kilogramais gyvojo svorio;

4) zona arba zonos NAFO rajone, kur buvo sugauta žuvis.

10 straipsnis

Tikrinimas uoste

1. Valstybės narės užtikrina, kad visus 5 straipsnio 1 dalyje nurodytus laivus, įplaukiančius į nurodytąjį uostą perkrauti arba iškrauti juodąjį paltusą, sugautą NAFO 2 parajonyje ir 3KLMNO kvadratuose, būtų galimą tikrinti uoste pagal NAFO tikrinimo uoste schemą.

2. Draudžiama sugautus kiekius iškrauti ir (arba) perkrauti iš 1 dalyje nurodytų laivų, kol juose yra inspektoriai.

3. Visi iškrauti kiekiai pasveriami pagal atskiras rūšis prieš gabenant juos į šaldymo sandėlį ar kitą paskirties vietą.

4. Per 14 darbo dienų nuo tikrinimo pabaigos valstybės narės NAFO sekretoriatui perduoda pranešimą apie tikrinimą atitinkamame uoste su kopija Komisijai.

11 straipsnis

Iškrovimo ir perkrovimo draudimas šalių, kurios nėra susitariančiosios šalys, laivams

Draudžiama iškrauti ir perkrauti juodąjį paltusą iš ar į šalių, kurios nėra susitariančiosios šalys, laivus, užsiimančius žvejybos veikla NAFO reguliuojamame rajone.

▼B

12 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikoma nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.